

Vorwort

ROBERT SCHUMANN war ein Freund der Orgel und ein Verehrer J. S. Bachs: schon früh lernte er dessen Orgelwerke kennen und schätzen. 1837 kopierte er gar eigenhändig Bachs *Kunst der Fuge*. Voller Begeisterung berichtete er über ein Orgelkonzert, das Felix Mendelssohn Bartholdy am 6. August 1840 in der Leipziger Thomaskirche mit Werken des Thomaskantors gespielt hatte. So ist es kein Zufall, dass Schumanns einzige Originalkomposition für die Orgel – die *Sechs Fugen über den Namen B-A-C-H* op. 60 aus dem Jahr 1845 – dem Genius in charakteristischer Weise huldigt. Die heute als Orgelwerke klassifizierten *Studien* op. 56 und die *Skizzen* op. 58 sind hingegen ursprünglich für den Pedalflügel komponiert, bieten aber eine ebenso gediegene wie willkommene Bereicherung des Orgel-Repertoires.

Die geringe Beachtung der Orgel in Schumanns umfangreichen Œuvres dürfte vor allem der allgemein geringen Rolle und Popularität des Instruments im Musikleben seiner Zeit zuzuschreiben sein. Ungeachtet dessen weisen zahlreiche Werke Schumanns eine auffällige „Orgelnähe“ auf. Dies gilt insbesondere für die hier in einer Orgelbearbeitung vorgelegte 4. Sinfonie, einem Werk „aus tiefster Seele geschaffen“ (Clara Schumann).

Diese nimmt im sinfonischen Werk Schumanns eine Sonderstellung ein¹: Nirgends sonst hat sich Schumann formal so weit von der traditionellen Form der Sinfonie entfernt. Fern der überlieferten Gestaltung entwickelt sich die melodische Substanz aus den beiden Motiven des ersten Satzes, dem der Einleitung und dem Kopfmotiv des Allegro. Indem Schumann in der gesamten Sinfonie immer wieder Elemente vorangegangener Sätze zitiert, stellt er sie in die Tradition der orchestralen „Symphonischen Phantasie“, wie Schumann das Werk ursprünglich bezeichnete.

Die Entstehungsgeschichte der Sinfonie – sie wurde 1841 komponiert, der verhaltenen Publikumsreaktion wegen zehn Jahre liegengelassen, 1851 überarbeitet und erst 1891 gegen den Willen von Clara Schuman bei Breitkopf & Härtel veröffentlicht – lässt die reservierte Haltung von Schumanns Zeitgenossen erkennen. Exemplarisch kritisierte Brahms, dass „der Genuss nicht so einfach ist, dass Auge und Ohr immer zu widersprechen haben.“ Hier wird andeutungsweise das Schicksal vieler Spätwerke Schumanns erkennbar, die mit seiner Krankheit in Zusammenhang gebracht und daher einer Veröffentlichung nicht für wert befunden wurden.

Inhaltlich handelt es sich bei der Sinfonie um eine musikalische Liebeserklärung an seine Frau Clara. In seinem Tagebuch notierte Schumann: „Meine nächste Symphonie soll ‚Clara‘ heißen, und ich will sie darin abmalen“. Wenig später schreibt er, er habe „[D]ie d-Moll-Symphonie [...] im Stillen fertig gemacht zu Claras Geburtstag (sc. am 13. September 1841).“ Tatsächlich sind die meisten melodischen Gedanken aller vier Sätze aus dem Thema der langsamen Einleitung abgeleitet, das als „Clara-Motiv“ in die Musikgeschichte eingegangen ist. Darin ist der Name „C-l-a-r-a“ in einer fünftönigen melodischen Figur verschlüsselt:



Den Gepflogenheiten der deutschen Orgelmusik seiner Zeit entsprechend verzichtet die Bearbeitung weitgehend auf detaillierte Registrierhinweise, sondern bedient sich dynamischer Bezeichnungen, die der Interpret (dem Instrument und dem Raum entsprechend) flexibel umsetzen möge.

Bonn, im August 2010

Dr. Otto Depenheuer

¹ Martin Demmler, *Schumanns Sinfonien*, 2005, S. 78 ff.



Vierte Symphonie

d-Moll op. 120

I.

Robert Schumann

1810-1856

Orgelbearbeitung: Otto Depenheuer

Ziemlich langsam (♩ = 52)

Man. *HW mp* [Grundstimmen 8' (4')]

Ped.

5

9

Lebhaft (♩ = 92)

29

ff [*sempre leggiero*] [*sim.*]

33

37

41

f

203

Musical score for measures 203-206. The system consists of three staves: a grand staff (treble and bass clefs) and a separate bass staff. The grand staff contains chords and melodic fragments. The bass staff features a rhythmic accompaniment of eighth notes. A dynamic marking *SWp* is present in the right-hand part of the grand staff.

207

Musical score for measures 207-210. The system consists of three staves: a grand staff and a separate bass staff. A long slur is present in the right-hand part of the grand staff. A dynamic marking *HWff* is present in the right-hand part of the grand staff.

211

Musical score for measures 211-214. The system consists of three staves: a grand staff and a separate bass staff. The grand staff contains chords and melodic fragments. The bass staff features a rhythmic accompaniment of eighth notes.

215

Musical score for measures 215-218. The system consists of three staves: a grand staff and a separate bass staff. The grand staff contains chords and melodic fragments. The bass staff features a rhythmic accompaniment of eighth notes. A key signature change to one flat is indicated at the end of the system.



II. Romanze

Ziemlich langsam (♩ = 66)
SW [Oboe 8']

Man. **HW *p*** [8'] *ausdrucksvoll*

Ped.

6

11

HW *mf*



III. Scherzo

Lebhaft (♩. = 92)

Man. *HW f*

Ped.

6

12

1.

2.

66 ^{2.}

72 **Trio** Pos. [8', 4']

p dolce

SW[8']

p

77

82

189 [Fine ad lib.]*

194 Pos. [8', 4']

p

SW [8']

199

204

* Gilt nur bei alleiniger Aufführung des Scherzos (der Herausgeber).

Fotokopieren
grundsätzlich
gesetzlich
verboten



IV.

Lebhaft (♩ = 126)

Man. *HW ff* *sempre non legato*

Ped.

4

7

Pos.

10

SW *p*

37

40

43

Pos. [SW/Pos., SW: + Zungen]

46

HW

Pos.

59

Musical score for measures 59-61. The system consists of three staves. The top staff is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). It begins with a measure containing a complex chord with a fermata and a slur, followed by eighth-note patterns. The middle staff is in treble clef, featuring block chords and some eighth-note accompaniment. The bottom staff is in bass clef, providing a steady eighth-note bass line. The system concludes with a double bar line and repeat dots.

62

Musical score for measures 62-66. The system consists of three staves. The top staff is in treble clef, showing a series of sustained chords with a fermata and a slur, with the marking "SW" below. The middle staff is in bass clef, with a similar pattern of sustained chords and a fermata, with the marking "Pos. f" below. The bottom staff is in bass clef, featuring a melodic line with a dynamic marking of *mp* at the beginning. The system concludes with a double bar line and repeat dots.

67

Musical score for measures 67-69. The system consists of three staves. The top staff is in treble clef, showing eighth-note patterns and some rests. The middle staff is in bass clef, providing a steady eighth-note accompaniment. The bottom staff is in bass clef, with a melodic line. The system concludes with a double bar line and repeat dots.

70

Musical score for measures 70-72. The system consists of three staves. The top staff is in treble clef, showing eighth-note patterns and some rests. The middle staff is in bass clef, providing a steady eighth-note accompaniment. The bottom staff is in bass clef, with a melodic line. The system concludes with a double bar line and repeat dots.

184

[sempre non legato]

188

195 **Presto**

fff [sempre non legato]

200